

2019-2020

PPS 交通部恶劣天气信息

小型巴士以及 轿车服务用户

致： 家长或监护人使用小型巴士或特殊教育轿车服务的学生

来自： PPS 学生交通部

参考： 2019-2020 学年的恶劣天气信息

本文件旨在说明学区将如何应对恶劣天气情况，以及下雪、结冰或其他不利天气状况对你的公交车服务可能产生的影响。它还概述了在恶劣天气，如果您的常用停靠站点太过危险时，您应该如何与司机安排下雪路线站点。

由于海拔和多种微气候，波特兰的不同地区受到不同和更严酷的天气条件的影响。因此，有些学校可以使用下雪路线（不同的路线），而其他学校则按正常路线运作。此外，你的司机可能无法按定期计划安全地将您的学生送到您安排的课程，或使用您的常用接送站。

2019-2020 学年新安排。下雪路线停靠调查不再发送给所有家庭，因为通常只有几十个家庭有足够危险的路况，值得为下雪路线选择一个接送地点。下雪路线停靠调查将邮寄给那些过去需要停靠或居住在山区的家庭。更多信息见第 2 页。

下雪天路线及可替代站点可能视路况或天气预报设在上午或下午（或上午和下午）运行。请密切关注一天当中另外发布的学区公告，以了解变更信息。首次电话会议后所作的学区决定将更新到所有媒体。

如果您有任何问题，请拨打电话或发送邮件。

PPS 学生交通部

716 NE Marine Dr. Portland, OR 97211

503-916-6901 传真：503-916-2707 transportation@pps.net



下雪路线停靠调查

部分车道或街道可能太陡或太危险，无法在恶劣天气下驾驶黄色小巴车或面包车。您可以和司机共同商量，并决定在恶劣天气时，更换到一个不超过几个街区的替代地点会否更合适。

我们制定下雪路线停靠调查表，用以记录和执行潜在的可替代的停靠站点。

下雪路线停靠调查文件将直接邮寄给居住在山区的家庭，或过去曾有过批准下雪路线停靠点的家庭。如您觉得需要一个下雪路线停靠调查或没有收到邮件，请从这里下载一个空白表格 <https://www.pps.net/Page/2237> 或者和你的司机谈谈你的需要。

和往常一样，您也可以在恶劣天气时致电学生交通部门取消接送服务。

如果您居住的街道或车道在恶劣天气下可能变得不安全，请按以下步骤操作：

1. 与你的司机讨论你的建议，在你的站点附近找一个双方都同意的可到达的接送地点；
2. 填写并提交这张表格：<http://www.pps.net/Page/2237> 点选 选择 2, 并等待学区的批准，您的巴士将在替代站接送您的学生。

如果您觉得不需要一个下雪路线停靠点，那么请填写完成调查表并点选 **选择 1**（上落站位置不变）。

只有当学区正式宣布上午接收和/或下午送回的下雪路线有效时，才会使用可替代的下雪路线接送点。

如果您决定在活动期间取消学生的交通服务，请拨打 503-916-6901 并按选 #3。请留下您的学生的名字，拼写出您的姓，学校和您的巴士路线号码(如有的话)。

ENGLISH

This information is very important. If you are unable to read it, please have someone explain it to you in a language you understand, or contact your school.

SPANISH

Esta información es muy importante. Si usted no es capaz de leerlo, por favor obtenga a alguien que se lo explique en un idioma que usted pueda entender, o llame al 503-916-3582.

RUSSIAN

Эта информация очень важна. Если вы не можете прочитать это, пожалуйста, попросите кого-нибудь, чтобы вам объяснили это на родном языке или вы можете позвонить по телефону 503-916-3583.

VIETNAMESE

Tài liệu này rất quan trọng. Nếu quý vị không đọc được tài liệu này, xin vui lòng nhờ người quen giải thích bằng ngôn ngữ mà quý vị có thể hiểu được, hoặc gọi điện thoại số 503-916-3584.

CHINESE

這些資訊是很重要的。如果你不懂得它的英文意思，請找某人用你瞭解的語言為你解釋，或打電話 503-916-3585。

SOOMAALI

Macluumaadkan aad buu muhim u yahay. Hadii aadan akhrin Karin, fadkan raadso qof kuugu faahfaahiya luqad aad fahmayso, ama la xidhiidh dugsiagaaga 503-916-3586.

Portland Public Schools 波特兰公立学校认识到所有个人和团体的多样性和价值以及他们在社会中的角色。不论年龄、肤色、信仰、残疾、婚姻状况、国籍、种族、宗教、性别或性取向，所有个人和团体都应在所有活动、计划和运作中受到公平对待。教育委员会政策 1.80.020-P

恶劣天气通知与相关程序

获取紧急新闻 – 快速

PPS 努力将停课或推迟上课的公告快速明确地送至各个家庭。除通知媒体外，我们还使用以下方式：

- **自动拨号电话：**使用英语和支持的语言拨打学生登记表上列出的主要电话号码。您可以通过您的学校秘书来更改电话号码。
- **在线发帖：**发布在 www.pps.net 和所有学校网站的“告示栏”中。
- **Twitter：**请关注 @PPSConnect。
- **Facebook：**请在 www.facebook.com/pps.homepage 给我们点赞
- **短信：**请编辑短信 YES 发送至 68453 完成学校短信消息系统(School Message) 的短信报名

在恶劣天气情况期间，安全是重中之重。

注意事项：

- 下雪天路线公告可能附有上课时间推迟 2 小时或提前停课的通知。车次时间将相应推迟出发或提前取消；
- 如果 PPS 在您的学校出现计划推迟上课时间的某天给您打电话告知上课时间推迟 2 小时，您的学校将比正常的上课响铃时间晚 2 小时开始上课，而不是比推迟的上课时间晚 2 小时；
- 在恶劣天气情况期间，学生应在与道路保持安全距离的地方候车；
- 在下雪天气，因不可预知的交通延误，可能无法实现精确的站点停靠时间。因此，学生应提前在下雪天车辆停靠站点等待；
- 在该等天气，学生应穿着暖和并准备好在外面等待较长的时间；
- 家长负责孩子在车辆停靠站点的安全，并应让孩子遵循安全行走和等待的程序；
- 公交车由广播调派并配备适应所有天气的轮胎和链条；
- 上下车时应紧握扶手，以防止滑倒。
- 请勿在车辆停靠站点的雪堆上站立或玩耍。请勿朝着车辆或任何人扔雪球。

- 切勿尝试捡回落在车辆周围或下方的物品，而应向司机说明相关情况。
- 切勿追赶车辆或试图抓住车辆的后保险杠。

如果您有疑问，请联系学生交通部门，致电 503-916-6901 或发送电子邮件至 transportation@pps.net.

PPS 恶劣天气响应方案

正常上课时间（配有下雪天路线）

	媒体消息	规定的消息
1a	PPS 正常上课。 下雪天路线时的特定学校。	<ul style="list-style-type: none"> • 学生在正常时间到校报到。 • 所有 PPS 大楼开放。 • 下雪天路线时特定学校的公交车服务。 • 在不提供交通的情况下，开展放学后和扩展日间项目。
1b	PPS 正常上课。 下雪天路线时的所有公交车。	<ul style="list-style-type: none"> • 学生在正常时间到校报到。 • 所有 PPS 大楼开放。 • 下雪天路线时的所有公交车。 • 在不提供交通的情况下，开展放学后和扩展日间项目。

上课时间推迟 2 小时

	媒体消息	规定的消息
2a	PPS 特定学校 推迟 2 小时。 下雪天路线时的所有公交车。	<ul style="list-style-type: none"> • 在特定学校或所有学校上学的学生比正常上课时间推迟两 (2) 个小时到校报到。 • 所有 PPS 大楼开放。 • 下雪天路线时的所有公交车。 • 上课前照顾孩子的接送服务取消。 • 上午幼儿园取消。 • SUN 学校上午课程取消。 • 下午半天和中午的课程正常进行，但不提供前往学校的交通。 • 在不提供交通的情况下，开展放学后和扩展日间项目。
2b	或 所有 PPS 推迟 2 小时。下雪天路线时的所有公交车。	
2c	PPS 特定学校 推迟 2 小时。	<ul style="list-style-type: none"> • 在特定学校或所有学校上学的学生比正常上课时间推迟两 (2) 个小时到校报到。 • 所有 PPS 大楼开放。 • 上课前照顾孩子的接送服务取消。 • SUN 学校上午课程取消。 • 上午幼儿园取消。 • 下午半天和中午的课程正常进行，但不提供前往学校的交通。 • 在不提供交通的情况下，开展放学后和扩展日间项目。
2d	或 所有 PPS 推迟 2 小时。	

停课

	媒体消息	规定的消息
3a	PPS 特定学校停课。下雪天路线时的所有公交车。	<ul style="list-style-type: none"> • 特定学校的学生留在家里。 • 特定学校大楼关闭。 • 下雪天路线时的所有公交车。 • 在不提供交通的情况下，开展开放学校的放学后和扩展日间项目。
3b	PPS 特定学校停课。	<ul style="list-style-type: none"> • 特定学校的学生留在家里。 • 特定学校大楼关闭。
3c	PPS 学校停课。 办公室开放。	<ul style="list-style-type: none"> • 学生留在家里。 • 所有学校大楼关闭。 • 中心办公室开放。 • 食堂开放。 • 交通开放。
3d	所有 PPS 停课。	<ul style="list-style-type: none"> • 学生留在家里。 • 所有学校大楼关闭。 • 办公室关闭。

夜间活动和事项取消。

	媒体消息	规定的消息
4	PPS 夜间活动和事项取消。	<ul style="list-style-type: none"> • 在 PPS 设施进行的所有夜间活动、事项和培训取消。 • 在 Benson 校区开设的所有夜间课程取消。

PPS 恶劣天气响应方案

此页留空。

您能成为一名校车司机吗？

Portland Public Schools 学生交通部门正在招聘 学区雇佣的校车司机，主要为有特殊需要的学生家庭提供小型公交车服务。

PPS 待遇:

- 提供卓越的医疗/牙科/视力检查
- 每年工作 10 个月，支付超过 12 个月的工资
- 每年 7 天带薪假期
- 参加 PERS OPSRP 退休计划

划分职级、工会代表
值班天数：180

点击这里申请 <https://www.pps.net/Page/2158>

校车司机应负责在指定的日常路线及/或额外路线上安全及有效地运行校车。执行司机主管分配的相关工作。

基本要求：至少年满 18 岁。体检合格。通过犯罪背景调查。无不良驾驶记录。能够取得 CDL 许可证及完成俄勒冈州教育部所要求的驾驶员培训，包括身体敏捷性测试。



起薪：19.15 美元
保底 6 小时

如欲申请，请访问 PPS 网站：
www.pps.net

点击主页上的“Jobs（职位）”链接。

点击“New Applicants（新申请人）”框。

点击“Search Jobs Now（现在搜索职位）”。

找到标题为“Student Transportation-School Bus Driver（学生交通部门-校车司机）”的职位列表，并点击职位列表的标题。

在阅读职位描述后，点击标示“Apply（申请）”的按钮。

点击“Register Now（立即注册）”以开始在 PPS 网站上创建申请资料，或者如果您之前使用过 PPS 申请系统，则按照其他说明进行操作。

继续完成申请流程，填写“My Application”（我的申请）部分的所有内容。

如果您完成申请并且是使用网站申请职位，则您将在您的申请接受审核时接到学生交通部门的电话。



我们推动未来发展